

東鑫超市
SUNRISE
萬事如意
祝福大家
水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨
1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220
Tel: 614-326-1999; Fax: 614-326-3999

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY

第二一八期 Vol.218 Nov.30, 2012 免費贈閱 FREE

ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.

Website: www.ecjweb.net; E-Mail: echinesej@yahoo.com

Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480 Add: 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087

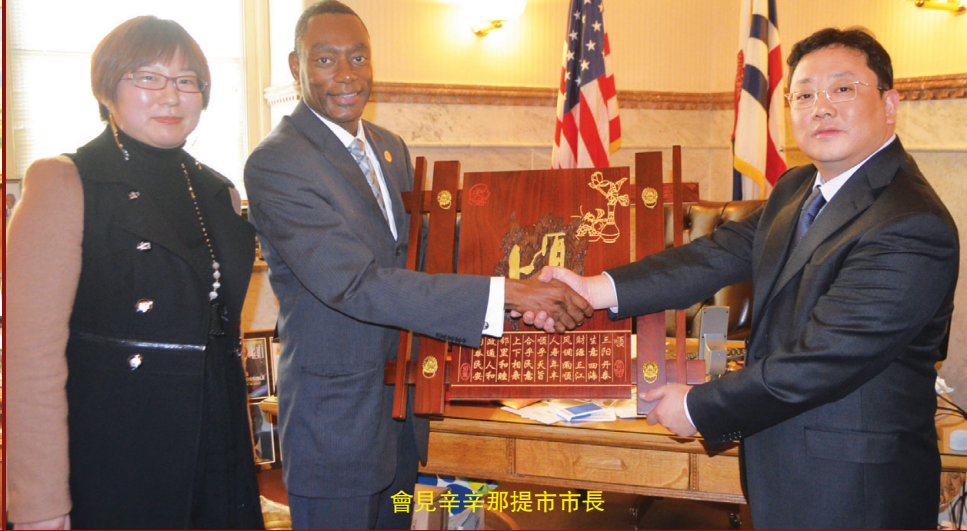
寶龍大酒家
Bo Loong
曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜
品嘗美味佳肴
放歌卡拉OK
3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114
TEL: 216-391-3113 FAX: 216-391-8407

和氣生財
順應潮流

中美貿易方興未艾



會見肯塔基州州長



會見辛辛那提市市長

【本報訊】11月18日本報主編應美國加能有限公司 CA Energy, Inc 總裁馬超英先生以及肯塔基州商會主席 Raymond Luk 先生和太太 Louisa 的邀請來到辛辛那提。當晚九點，三位新老朋友為浦瑛主編介紹了來自江陰長三角鋼鐵集團上海國貿部周企倫先生及夏玲小姐，第一次見面大家談的十分融洽。主編就中美經濟做了一番介紹；華報創辦 10 年來接待不少來自中國的政府、企業與文化團體，這十年的變化就象是中國人說的三十年河東三十年河西，原本都是中國人來美國請人到中國投資，現在是中國人到美國來投資，而且投資的規模是越來越大，這一切都是新潮流，它證明了中國這些年經濟高速增長和中國人的經濟實力。

江陰長三角鋼鐵集團上海國貿部總經理周企倫先生及夏玲小姐自 11 月 11 日——25 日對肯塔基州、辛辛那提市進行商業考察並達成了多項鋼貿合作意向。同時江陰長三角鋼鐵集團管理層的周企倫先生及夏玲小姐還拜訪了肯塔基州州長，辛辛那提市市長，並與辛辛那提經濟開發中心負責人一起開會研究與美國政府的合作計劃，周企倫先生向主人們贈送了寫有“和”、“順”字樣的紀念品並邀請他們在適當的時候到訪中國，州長先生以及市長先生都欣然答應。另外周企倫先生和夏玲還走訪美國大型律師事務所 Frost Brown Todd，與其高級管理層及律師進行深入瞭解美國經商環境、法律環境等問題。律師給予了詳細的講解。

中國江陰長三角鋼鐵集團的副總經理周企倫先生表示：我們提倡合作雙贏，讓您先盈，做優做強，回報社會，攜手華鋼，共創未來。這位周先生年齡不到四十歲，但在鋼鐵這個領域也是一位經驗豐富的幹將，他介紹說江陰長三角鋼鐵集團是一個從事鋼鐵貿易、儲運物流、金屬加工、房產開發、電子商務等綜合性大型鋼鐵集團公司。目前在集團下面有江陰長三角金屬材料有限公司，江陰長三角船舶物資有限公司，江陰長三角進出口貿易有限公司，江蘇華鋼電子商務有限公司，江陰金屬材料市場有限公司，江陰華鋼置業有限公司還擁有高爾夫俱樂部和慈善基金會。

江陰長三角鋼鐵集團上海國貿部總經理周企倫先生及夏玲小姐對這次來美國訪問十

分滿意，他們感謝馬超英 Raymond Luk 夫婦的圓滿周到安排，雙方表示，在未來幾年，江陰將與美國加能有限公司 CA Energy, Inc 組成戰略夥伴關係，大力發展中國鋼材在美市場業務，美國加能有限公司 CA Energy, Inc 將會為江陰提供全方位政治與商業渠道打通美洲市場，周先生表示：我們要來美國做生意首先要瞭解美國的文化，只有和美國人在文化上溝通，我們生意上的往來才會持久。周先生十分有信心定下銷售目標，將目前中國鋼材對美銷售量增加 2 倍以上。

最後本報感謝江陰長三角鋼鐵集團還特別祝賀伊利華報 10 周年年慶，CA Energy, Inc 總裁馬超英先生還特意在華報上做了整版他家的飯店“道”的廣告以支持我們。



各位華報讀者聖誕節和新年以及中國春節節日即將來臨，這里華報全體同仁祝福大家身體健康，工作順利，同時我們也給您們溫馨提示在假日里要注意事項：

節日是購物旺季，請大家要注意不要因為商場人多擁擠，有意順手牽羊物品或者忘記付錢，最後導致嚴重後果。本報主編 11 月 23 日晚上 11:15 分，接到她在辛辛那提朋友的一個求救電話，他和他的牧師在一個教會兄弟家里，那個教會兄弟昨晚感恩節黑色星期五 (Black Friday) 出門購物時被警察抓了，因為他們被發現在購物袋里有未付錢的商品。他們一共四人，倆人有綠卡，二人沒有綠卡，有綠卡的第二天一早被放，另外一個星期六上午要出庭，朋友希望華報主編能幫忙請克城華人律師幫忙出庭，朋友十分着急同時對主編說“這應該是商店的對華人歧視”，主編耐心地對朋友說：第一這麼晚沒有辦法通知任何律

節日期間溫馨提示

師，而且明天一早就要 4 個小時的車程才能到法庭，這可能性太小，希望他們找當地律師就地解決問題。另外主編提醒朋友：這是美國商店如果沒有證據能隨便抓人嗎？“歧視”一詞是不能隨便使用的，所以希望他要瞭解清楚案情。當然出現這種情況有時是確實忘記瞭，如果涉案人沒有案底前科，一般是會賠償罰款後教育



釋放。但是如果對有其他犯案記錄或者有人身份問題等的人將會產生非常嚴重的後果，真是一失足成千古恨。

非分之心不可有，不義之財不可得！這里請讀者朋友注意，雖然節日商店繁忙，請千萬不要因商品太吸引人而疏忽了店內規矩忘記付款，更不要自作聰明，見利忘義將物品偷放在袋子里，以為別人不知道。因為商店里都裝了

監視系統，您的一舉一動一時一刻都受到監視，還有的顧客用不當手段將價格高的商品私自換貼上價格低的標籤，更讓人不可思議的是有人在晚上 11-12 點之間到 Walmart 店，將自己的臟鞋拖在那里，穿了店里的新鞋就出門了，這些都屬道德敗壞。出門購物切記您的華人身份，您代表的不僅是您自己！試想如果有很多亞洲人面孔的人做這種不法事情，那我們還有什么資格奢談被別人歧視？自身坐的正才能遠離無妄之災！

此外希望您注意的是提高節日期間的安全意識，注意自身安全，家居安全，隨身物品安全以及行車交通安全等。

節日到了，我們還希望您當心身體，這里有一些有意義和有益的事我們可以一起做。(1) 少食肉(2) 曬太陽(3) 雨中行(4) 常唱歌(5) 飯後息(6) 挺挺胸(7) 靜坐思(8) 天倫樂(9) 常感恩(10) 步當車(11) 行善事。再次祝福大家！

找丢网 dealam.com 北美华人最大免费折扣信息网站
www.dealam.com/link/ej
www.dealam.com/link/cards
教你合理申请信用卡
兑换免费回国机票. 拿\$500开卡奖励
www.dealam.com/link/cards